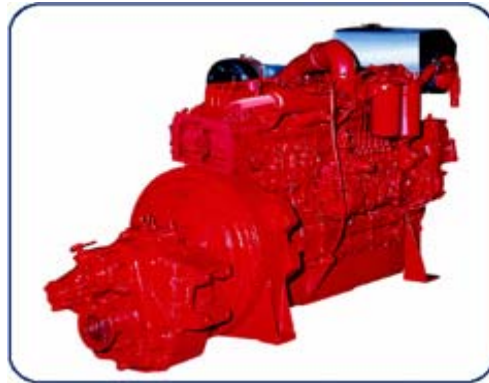




# Motori Marini

## 5860 M1 N hp 320 Turbo Intercooler

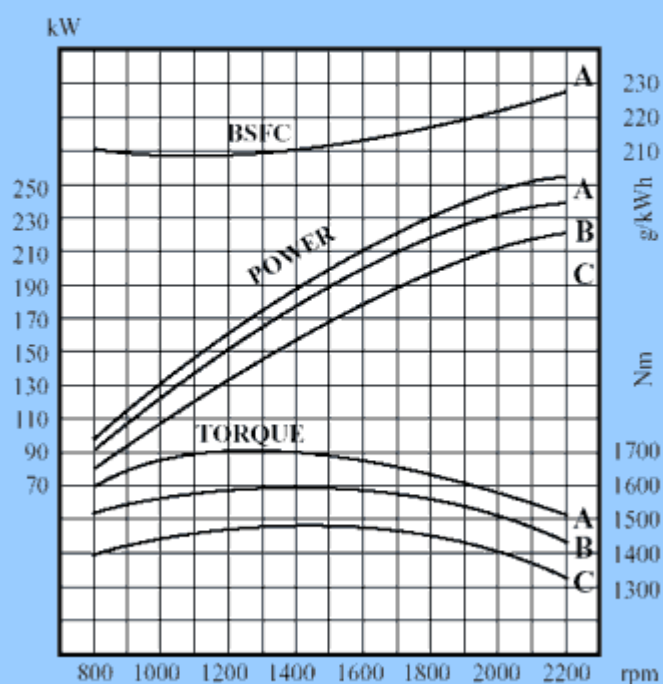


Dati motore Engine data Donnees moteur		Raffreddamento ad acqua dolce (circuitto chiuso) Fresh water cooling system (closed circuit) Refroidissement à eau douce (circuit ferme)	
Diesel a 4 tempi-tipo di iniezione Diesel 4 stroke-Injection type Diesel 4 temps-type injection		diretta direct directe	Scambiatore di calore a fascio tubiero Water heat exchanger tube type Echangeur de chaleur
Numero cilindri e disposizione 1) - Aspirazione 2) Cylinders number and arrangement 1) - Aspiration 2) - 6 L - S Nombre des cylindres et disposition 1) - Aspiration 2)			Vaschetta di espansione Expansion tank Vase d'expansion
Alesaggio x corsa - cilindrata totale Bore x Stroke - total displacement Alésage x course - cylindrée totale		mm 115 x 130 L8,1 in 4,53 x 5,12 in 3 494 mm 115 x 130 L8,1	Alimentazione Fuel system Alimentation
Senso di rotazione motore (visto lato volano) Engine rotation (viewed facing flywheel) Sens de rotation moteur (vu co ^ té volant)		antiorario CCW antihoraire	Pompa di iniezione con regolatore tutti i regimi Injection pump with all speed governor Pompe d'injection avec regul. toutes vitesses
			Dispositivo limitatore di fumosità sulla pompa (LDA) Injection pump boost control (LDA) Appareil limitation de fumee sur la pompe (LDA)

Scarico Exhaust system Echappement	
Condotto scarico Exhaust manifold Conduit d'échappement	RAD (3)
Lubrificazione Lubrification system Lubrification	
Minima pressione dell'olio a regime minimo Minimum oil pressure at idle Pression huile min. à régime minimum	Kg/cm <sup>2</sup> - 1 psi - 14,3
Minima pressione dell'olio a regime massimo Minimum oil pressure at rated speed Pression huile min. à régime maximum	Kg/cm <sup>2</sup> - 3,5 psi - 50,0
Temperatura olio max accettabile Maximum allowable oil temperature Températ. huile max acceptable	°C 120 °F 248
Refrigerante olio Oil cooler Réfrigérant huile	standard RAD (3)
Inclinazione motore (limite in funzionamento continuativo) Engine angularity limits (continuous operation) Limites inclinaison moteur (en fonctionnement continu)	longitudinale front up and front down - 16° longitudinale lato destro e lato sinis. right hand and left hand - 20° transversale

Sovralimentazione Turbocharging Suralimentation	
Turbocompressore Turbocharger Turbocompresseur	a pressione controllata with boost control avec contrôle pression
Impianto elettrico Electrical system Système électrique	
Tensione Voltage Tension	V 24
Motorino di avviamento Starting motor Démarrreur	kW 4
Alternatore con regolat. di tensione incorporato Alternator with built-in voltage regulator Alternateur avec régulat. él. de tension	A 35 V 24
Batteria ( a richiesta ) Battery ( option ) Batterie (sur demande )	quantità e capacità consigliata quantity and recommended capacity quantité et capacité conseillée 2x110 Ah

*Curve caratteristiche  
Engine curve  
Courbes caractéristiques*



Curva A - Servizio diporto  
Utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo.  
Andatura di crociera a regime motore < 90% del regime nominale di taratura.  
Limite d'impiego: 300 ore/anno.

Curva B - Servizio leggero  
Utilizzo della potenza massima inferiore al 10% del tempo.  
Andatura di crociera a regime motore < 90% del regime nominale di taratura.  
Limite d'impiego: 1000 ore/anno.

Curva C - Servizio intermedio  
Utilizzo della potenza massima inferiore al 25% del tempo.  
Andatura di crociera a regime motore < 90% del regime nominale di taratura.  
Limite d'impiego: 1000 - 3000 ore/anno

Curve A - Pleasure duty  
Full throttler operation restricted within 10% of total use period.  
Cruising speed at engine rpm < 90% of rated speed setting

Curve B - Light duty  
Full throttle operation 10% of use period.  
Cruising speed at engine rpm < 90% of rated speed setting.  
Max. usage: 1000 hours per year.

Curve C - Medium duty  
Full throttle operation < 25% of use period.  
Cruising speed at engine rpm < 90% of rated speed setting.  
Max. usage: 1000 - 3000 hours per year.

Curve A - Service plaisance  
Utilisation de la puissance maximale limitée à 10% du temps.  
Vitesse de croisière à régime moteur < 90% au

Prestazione netta motore 6)  
Engine net performance 6)  
Performances nettes moteur 6)

Servizio diporto (A) Pleasure duty Service plaisance	KW (CV) 253 (340) @ 2200 rpm
--	------------------------------------

Servizio leggero (B) Light-duty Service léger	KW (CV) 238 (320) @ 2200 rpm
---	------------------------------------

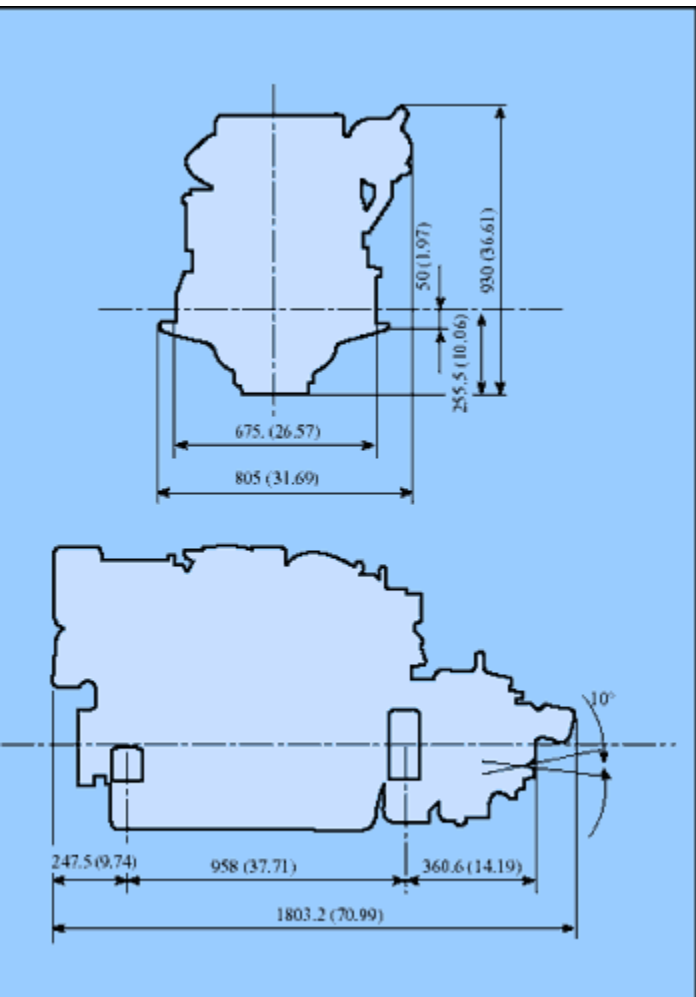
Servizio intermedio (C) Medium duty Service intermédiaire	KW (CV) 223 (300) @ 2200 rpm
---	------------------------------------

Regime massimo a vuoto Maximum no load governed speed Régime max à vide	giri/min rpm - 2400 tours/min
--	-------------------------------------

Consumo spec. comb. (a pieno carico/reg.nom.) Specific fuel consumption (full load conditions) Consom. spéc. comb. (à pleine charge/rég. nom.)	g/kWh - 230 g/CVh - 172 lb/CVh - 0.379
Consumo specifico combustibile minimo Min. specific fuel consumption Min. consommation spécifique combustible	g/kWh - 209 g/CVh - 154 lb/CVh - 0.340
Consumo olio lubrif. (a pieno carico/regime nominale) Specific oil consumpt. at. rated speed (full load condit.) Consomm. huile lubrificante (à pleine charge/régime nominale)	max. 0,8% cons. comb. 0.8% max of fuel cons. 0,8% max de cons. comb.

Curve B - Service léger  
Utilisation de la puissance maximale inférieure à 10% du temps  
Vitesse de croisière à régime moteur < 90% au régime nominal de puissance.  
Limite d'utilisation 1000 heures/an.

Curve C - Service intermédiaire  
Utilisation de la puissance maximale inférieure à 25% du temps.  
Vitesse de croisière à régime moteur < 90% au régime nominal de puissance.  
Limite d'utilisation 1000 à 3000 heures/an.



- 1) L= in linea.
- 2) S= Sovralimentato;
- 3) RAD= Raffreddato ad acqua dolce.
- 4) RAM= Raffreddato ad acqua di mare.
- 5) L= in linea; R= Rotativa.

- 1) L= in line.
- 2) S= Turbocharger;
- 3) RAD= Fresh water cooled;
- 4) RAM= Sea water cooled;
- 5) L= in line; R= Rotary.

- 1) L= en ligne.
- 2) S= Suralimenté;
- 3) RAD= Refroidi à eau douce;
- 4) RAM= Refroidi à eau de mer;
- 5) L= en ligne; R= Avec distributeur rotatif.

#### Equipaggiamento standard

- Volano II e carter volano SAE 1
- Impianto di raffreddamento ad acqua dolce con scambiatore di calore acqua dolce/ acqua mare
- Pompa acqua mare e anodi di zinco
- Collettore di scarico raffreddato ad acqua dolce
- Filtro aria a secco
- Turbocompressore.

Standard equipment

- Flywheel II" and SAE 1 flywheel housing
- Freshwater cooling system with freshwater/seawater heat exchanger
- Seawater pump and sacrificial anodes
- Freshwater cooled exhaust manifold
- Dry-type air cleaner
- Turbocharger.

E'quipement standard

- Volant II" et carter volant SAE 1
- Système de refroidissement à eau douce avec échangeur eau douce/eau de mer
- Pompe à eau de mer anodes de zinc
- Collecteur d'échappement refroidi par eau douce
- Filtre à air sec
- Turbocompresseur.

6) potenze nette al volano secondo ISO 3046-I e raggiungibili dopo - 50 ore di funzionamento.

Le prestazioni possono variare +/- 5%

Condizioni ambientali di riferimento: 750 mmHg/25°C/30% umidità relativa.

6) Net rating at flywheel according to ISO 3046-I and delivered after - 50 hours running.

Engine performance within +/- 5%

Environment reference conditions: 750 mmHg/25°C/30% relative humidity.

6) Puissances nettes au volant suivant ISO 3046-I et on peut les obtenir après - 50 heures de fonctionnement.

Les performances ont une tolérance de +/- 5%.

Conditions ambiantes de référence: 750 mmHg/25°C/30% humidité relative.

Peso a secco senza invertitore:

Dry weight without marine gear: - 5860M1 Kg 895

Poids à sec sans inverseur:

Peso dell'invertitore:

Weight of the marine gear: - kg 130

Poids de l'inverseur